

# La donación del Arzobispo Don Pedro de Castro al Sacromonte: el inventario de sus bienes

Archbishop Pedro de Castro's donation to the Sacromonte: an inventory

García Valverde, María Luisa

BIBLID [0210-962-X(1996); 27; 283-295]

## RESUMEN

En este trabajo se estudia la transcripción de la donación inter vivos hecha por Don Pedro de Castro Vaca y Quiñones, Arzobispo de Granada, a la Abadía del Sacromonte. Así mismo, se han identificado y localizado varios objetos que se relacionan en dicha donación y que han llegado hasta nosotros.

**Palabras clave:** Abadía del Sacromonte (Granada); Inventario de bienes; Colecciones privadas; Donaciones; Castro Vaca, Pedro de.

## ABSTRACT

This study offers the transcription of the donation "inter vivos" given by Don Pedro de Castro Vaca y Quiñones, Archbishop of Granada, to the Sacromonte Abbey. The author has also identified and places various objects connected with this donation which have survived to date.

**Key words:** Sacromonte Abbey (Granada); Inventory; Private Collections; Donations; Castro Vaca, Pedro de.

## 1. *Introducción*

La construcción de este complejo político-religioso se entiende desde el momento en que se quiere implantar en Granada la idea de un Monte Santo a semejanza de los ya existentes en Italia. Es decir, de un lugar que reprodujese la vida y Pasión de Cristo como una Nueva Jerusalén en miniatura. Sus elementos básicos serán los viacrucis, sus vías sacras y dolorosas, sus edículos con estaciones o cuadros plásticos vivos de esculturas de Adán y Eva, la vida de la Virgen y de Cristo. Son lugares que, desde un primer momento, atrajeron a devotos peregrinos que sin hacer el viaje a Tierra Santa, conocían los misterios de la Redención. Constituyen un verdadero cinturón de fe frente al protestantismo alcanzando su verdadero sentido con la Contrarreforma. No obstante, el caso granadino presentará ciertas peculiaridades ya que se mezclan lo culto y lo popular, el más elevado misticismo junto a una profunda relajación social, intenciones piadosas con ocultas intenciones alineadoras, enfrentamientos sociales junto a tendencias conciliadoras. Intentó convertirse en un lugar de encuentro y catarsis en el terreno común de dos comunidades: morisca y cristiana, en donde se pudieran cicatrizar las heridas aún abiertas por la Reconquista, convirtiéndose en la última tentativa

posible de conciliación antes de la expulsión de los moriscos en 1609. Sin embargo, tanto en lo doctrinal como en lo ritual y arquitectónico, el Sacromonte es un paradigma de la sublimación de la ciudad ideal cristiana tal y como la concebía la más estricta Contrarreforma <sup>1</sup>.

El Sacromonte surge como un proyecto integrador cuyo artífice material será el arzobispo Don Pedro de Castro Vaca y Quiñones quien nace en la villa de Roa (Burgos), obispado de Osma, el 14 de Mayo de 1534. Fueron sus padres el Licenciado Cristóbal Vaca de Castro, comendador de Palomares en la Orden de Santiago, señor de la villa de las Siete Iglesias, Consejero del Supremo y Real de Castilla, y de doña María Magdalena de Quiñones y Osorio, de la casa de los condes de Luna, incorporada ya con la de Benavente.

Comenzó sus estudios en Valladolid, continuándolos en Salamanca donde cursó Filosofía, Hebreo, Griego, Derecho Civil y Canónico. En 1558, Paulo IV le concedió el beneficio simple de Bezmarvan con otros tres de renta considerable y que le sirvieron de congrua para recibir las órdenes mayores hasta el sacerdocio. En este tiempo pasó a Salamanca donde obtuvo el grado de Licenciado en Cánones y Leyes con cuyo título tomó posesión del arcedianato de Saldaña. Inmediatamente después fue investido con el título de Visitador de la Capilla Real y Hospicio de Granada donde permaneció por espacio de cuatro años. En 1570 fue nombrado Oidor de Valladolid y presidente de la Real Chancillería de Granada, cargos que desempeñó durante dos años. Tras renunciar, sucesivamente, a las mitras de Tarragona, Calahorra, Burgos, Toledo y Santiago de Compostela, se vio obligado a aceptar la de Granada en 1589 convirtiéndose así en el décimo arzobispo de esta diócesis. Los rasgos que mejor lo definen son los de ser un alto funcionario de carácter rígido y legalista, partidario de la reglamentación moral y del casuismo <sup>2</sup>.

Durante su mandato, en 1595 se produjo el hallazgo de las supuestas reliquias de San Cecilio, primer obispo de Illiberi, San Hiscio y San Mesitón, discípulos todos del Apóstol Santiago <sup>3</sup> convirtiéndose Don Pedro de Castro en su principal valedor y supervisor, llegando al extremo que por sus influencias consiguió la calificación de autenticidad de las reliquias, algo preceptivo desde el Concilio de Trento. Los hallazgos se fueron sucediendo hasta 1602 y es en este momento, concretamente el 18 de Enero, cuando el arzobispo hace dejación de todos sus bienes materiales a « los sanctos San çicilio, thesiphon e Yscio que padeçieron martirio en las cauernas del monte de balparaysso...» <sup>4</sup>. Para ello encargará de la administración de los mismos al Licenciado Justino Antolínez (provisor, su confesor y primer abad del Sacromonte), al doctor Alonso de Zayas y a Antonio de Campomanes. La cesión se realizó mediante dos escrituras fechadas el mismo día. Estos documentos los podemos estructurar, a su vez, en dos partes. En la primera deja una serie de juros y rentas en dinero que constituirán el patrimonio económico de la Abadía. En la segunda, dejará sus bienes personales, tanto las rentas de la mesa arzobispal, como joyas, ornamentos litúrgicos, libros, caballerizas, etc. Por lo detallado y extenso del inventario de dichos bienes hemos creído necesario fragmentar la transcripción del presente documento, seleccionando sólo aquella parte, tanto de ornamentos, muebles o joyas, que han podido perdurar hasta el momento actual en la Abadía, intentando descubrir su lugar de ubicación actual para que sirva de punto de referencia a posteriores trabajos.

Sobre el patrimonio dinerario que dejó podemos decir que el bloque más llamativo lo constituye una partida de seis millones de maravedíes en dinero, juros y censos, que había

heredado de su padre y hermano con el fin de comprar una capilla y construir en ella su enterramiento en Valladolid. Sin embargo, decidió trasladar sus restos a Granada y hacer un mausoleo en el Sacromonte, adjudicando dichos fondos a su fundación. Además, el vitalicio que había cedido a sus hermanas Leonor de Castro y Beatriz de Quiñones, religiosas en el convento de Santa Catalina de Valladolid, valorado en unos doscientos mil maravedíes, ordena que a la muerte de las mismas sea incorporado al patrimonio de la Abadía.

En la segunda escritura dejó las propiedades relativas a la mesa arzobispal, casa y capilla, ratificando otras cuatro escrituras de donación a favor de las reliquias que ya había efectuado en este mismo año de 1602. Por ellas sabemos que dejó los bienes relativos a la mesa arzobispal (valorados en diez mil ducados, tres mil cuatrocientas fanegas de trigo y cebada y cincuenta mil ducados que le adeudaban de dichos bienes) en juros y rentas de pan, trigo y cebada correspondientes a los años 1599 y 1600, exceptuando de ellos lo estrictamente necesario para su propio sustento y el de sus criados. Así mismo, cedió las cuatro casas que ya había mandado construir en el Monte con todo lo que poseían junto a lo que se había labrado dentro de las cavernas, las tierras, fuentes y sus aguas que había comprado para el abastecimiento de la Abadía. También cedió todo el dinero que se le debía de dos juros sobre las rentas reales que poseía en Sevilla lo que ascendía a un millón de maravedíes, las rentas y alcabalas de la villa de las Siete Iglesias. En total y una vez separados los bienes en especie, casas, ornamentos, joyas y menaje, se puede cifrar el valor de todo en poco menos de treinta y cinco mil ducados.

Junto a esta relación de capitales aparece, como ya queda indicado, el inventario de su casa y capilla que, por su minuciosidad y limitación de espacio que forzosamente ha de tener este trabajo, nos ha sido imposible incluirlo aquí. Lo que vamos a hacer es presentar la transcripción del bloque que, a nuestro juicio, es el más importante. Nos referimos a los ornamentos litúrgicos, imágenes, joyas, tapices, libros y muebles. De ellos, los mejor conservados en la Abadía serán los ornamentos y muebles por cuanto las joyas, compuestas por un gran número de pectorales y sortijas, desaparecieron con la invasión francesa.

Dicho transcripción es la siguiente <sup>5</sup>.

## 2. *Transcripción de la donación de Don Pedro de Castro al Sacromonte.*

Memorial de los bienes que se hallaron en la casa de su señoría reberendísima don Pedro de Castro y Quiñones arzobispo de Granada al tienpo que su señoría hizo las donaciones al Monte Santo y cabernas del, los cuales estaban a cargo de sus criados que son los siguientes.

Cargo que se haçe a Luis de Vega camarero de su señoría desde tres de jullio de seysçientos i vno.

Primeramente, se le haçe cargo a Luis de Vega de vna caldera que costó veynte e dos reales.

Iten, se le haçen cargo de dos açericos de Olanda con sus randas en tres de jullio de seisçientos i vno.

Iten, se le haçe cargo de vna tapiçería de Flandes de la ystoria del rey Eçequías de lana e seda. Tiene seys paños y vna antepuerta con çinco anas de cayda que todos son dosçientas y siete anas, digo que tiene siete paños y vna antepuerta.

- Iten, otra tapiçeria de bosqueje que tiene çinco paños y son çiento y diez e seys anas.  
Quatro resposteros hechos en yndias con las armas de su señoría traídos.  
Iten, quatro reposteros de armas de su señoría hechos en Salamanca con sus capelos.  
Iten, ótros tres reposteros más biejos con las armas de su señoría hechos en Salamanca.  
Vna alfonbra bieja verde que se pone en la plana del coro.  
Iten, otras tres alfombras vna carmesí (130 r) i amarilla mediana y otras dos pequeñas; las del coche la vna y otra la de la capilla.  
Iten, vna alfonbra grande rica, morada i de berbería en que se pone el sitial grande en la capilla mayor.  
Iten, otro tapete de berbería rico de bosqueje, lana e seda con fluecos de seda.  
Iten, vn dosel de terciopelo carmesí i fluecos i franjas de oro i seda con sus cuerdas aforrado en lienço colorado.  
Iten, siete paños de damasco y terciopelo carmesí que tienen quarenta piernas.  
Iten, vna sobremesa de damasco carmesí con fluecos de oro.  
Iten, dos sobremesas de paño açul con fluecos de seda.  
Iten, vna cama pequeña de damasco carmesí con su cobertor y rodapié con fluecos de seda.  
Iten, vna cama de madera de nogal ques donde se pone la cama de damasco.

#### SITIALES

- Iten, vn sitial de terciopelo carmesí con fluecos de seda aforrado en lienço colorado grande.  
Iten, quatro cogines de terciopelo carmesí con borlas guarneçidas de oro i seda.  
Iten, ocho tafetanes carmesís y listados de amarillo.  
Iten, otro sitial de terciopelo morado aforrado en lienço morado y guarneçido con fluecos de oro i seda.  
Iten, quatro cogines de terciopelo morado guarneçidos con borlas de oro y seda.  
Iten, otro sitial de terciopelo negro grande con su guarniçión a la redonda de oro i seda aforrada en lienço negro. ( 130 v)  
Iten, quatro cogines de terciopelo negro con borlas de oro i seda de andan en el coche.  
Iten, dos sitaliaes pequeños vno carmesí y otro morado con sus guarniçiones de oro.  
Iten, vn cogin de terciopelo carmesí por vn lado de cuero colorado.  
Iten, otros dos cogines de terciopelo negro biejos.  
Iten, tres sillas françesas de terciopelo carmesí con sus fluecos de oro i seda y clavaçon dorada.  
Iten, otra silla de terciopelo morado de la mesma manera.  
Iten, otra silla rasada de terciopelo negro en que se ponen los sitaliaes.  
Iten, otra silla rasada de cuero en que se ponen los sitaliaes.  
Iten, vna cortina de tafetán carmesí questá aora en el Monte Santo.  
Iten, vn pabellón de damasco carmesí con sus rodapiés y maçana dorada guarneçido de oro.  
Iten, vna sobremesa de tafetán açul con su rodapie de tafetán amarillo. Está en la capilla.  
Iten, vna almohadilla de terciopelo negro vaçía.

- Iten, dos escarçelas de terciopelo negro.  
Iten, quatro libras de seda de colores.  
Iten, vn çingulo de seda negra de res con sus rapacejos.  
Iten, vn pedaço de dos baras de tafetán berde colchado.  
Iten, otra cortina de tafetán carmesí pequeña de vna ymagen.  
Iten, vna maleta de cuero guarneçido de fajas de terciopelo morado.  
Iten, tres capas de coro de gorgorán, la vna carmesí, la otra morada y la otra negra (131 r), con sus muçetas y la morada e carmesí forradas muçetas y delamteras en pelusa.  
Iten, vna colcha de raso carmesí guarneçida con sus fluecos de oro.  
Iten, vna sotana e mantelo y muçeta de chamelote de aguas negro i vna ropa aforrada en pelusa negra.  
Iten, otro bestido de raja morada, matelo, sotana, muçeta, sotanilla.  
Iten, otra sotana de raja morada forrada en vaieta carmesí.  
Iten, otra sotana de raja morada.  
Iten, otro bestido de chamelote de aguas morado, mantelo, lobs, muçeta.  
Otro bestido de raja negro, lobs, muçeta.  
Otra loba, muçeta de filete negro.  
Iten, otro bestido, sotana e ropa de anascote negro batanado.  
Iten, vna ropa de gorgorán morado sin traseras.  
Iten, vna muçeta de balleta negra.  
Iten, otra ropa e sotana de gorgorán morado.  
Iten, otra ropa e sotana de capichola negra.  
Iten, otra ropa de capichola de ytalia, aforrada en felpa.  
Iten, otra ropa de raso negro aforrada en martas.  
Iten, otra ropa de gorgorán morado aforrada en ratillas.  
Iten, tres pares de calçones, vnos carmesies, otros de tornasol, otros de terciopelo morado.  
Vna ropa de gorgorán negro, aforrada en penas.  
Iten, quatro jubones de raso carmesies. (131v)  
Iten, otros dos jubones de raso morado.  
Iten, dos baras e media de damasco morado.  
Iten, quatro baras de pelusa morada de seda.  
Iten, tres sombreros, morados los dos y el otro negro.  
Iten, quatro baras de tafetán tornasolado de la China.  
Iten, vnos muslos de terciopelo morado.  
Iten, vn par de medias de seda morada cortas.  
Dos baras e media de baieta carmesí.  
Iten, otro mantelo y muçeta de raja morada con bebederos de tafetán carmesí.  
Iten, quarenta serbilletas alimaniscas nuevas.

Iten, siete tablas de manteles alimaniscos nuevos grandes.  
Tres tablas de manteles reales, dos medianas y vna grande.  
Iten, quarenta e dos serbilletas reales nuevas.  
Doçe camisas de ruán viejas y nuevas.  
Doçe pañuelos de Olanda.  
Vn manto blanco con vn ábito de Santiago para comulgar los cavalleros del ábito lleno de polilla.  
Quatro colchones de la cama de su señoría.  
Quatro sábanas de lienço.  
Quatro almohadas y dos açerillos.  
Vna fresada nueva.  
Vn cobertor biejo de paño verde.  
Vna colcha blanca de lienço.  
Iten, seys toallas de lienço dextremadura nuevas guarnecidas con sus puntas.(132 r)  
Iten, otras dos toallas de lienço de Bizcaya.  
Quatro paños de manos de lienço llanos.  
Oñçe roquetes, los dos de cadeneta, los demás guarneçidos con randas y puntas con veynte e seys pares de mangas. Dellos de Olanda todos, digo diez e seys pares de mangas.  
Iten, tres peinadores de Olanda, los dos con sus puntas en randas y otro nuevo muy bueno de cadeneta.  
Iten, catorçe sillas de nogal.  
Iten, quatro bancos de nogal con sus espaldares.  
Quatro taburetes amarillos.  
Otros dos bancos pequeños de nogal.  
Otras veynte e dos serbilletas alimaniscas nuevas.  
Otras doçe serbilletas reales nuevas.  
Seys toallas de Olanda llanas.  
Doçe babadores guarneçidos.  
Tres ymágenes guarneçidas de ébano guarneçidas de plata las cantoneras y cortinas de tafetán carmesí, la vna san Pedro, la otra el Niño Perdido, la otra Nuestra Señora.  
Dos ymágenes de nuestra Señora en lienço medianas.  
Vna berónica questá en la cámara.  
Otra ymagen de nuestra Señora guarneçida de ébano con vnas floretas de plata que está en la capilla.

#### JOYAS DE SU SEÑORÍA

Iten, se le haçe cargo de vn petoral de diez diamantes finos con vna cadena gruesa de oro de dos bueltas (132 v) que pesó todo catorçe onças e media.  
Iten, otro petoral con diez diamantes finos todo esmaltado con dos bueltas de cadena menuda de oro que pesó ocho onças.

- Iten, otro petoral con ocho esmeraldas grandes digo siete esmeraldas finas con vna cadena de quatro bueltas de oro menuda que pesó todo diez onças e media.
- Iten, otro petoral de piedras de lámina liso con tres bueltas de cadena de oro menuda, lisa y pesó seys onças.
- Iten, vna cadena de oro de tres bueltas con vna riaga de eslabones de entregruesos. Pesó nueve onças.
- Iten, tres perlas gruesas pinjantes de vn petoral.
- Iten, vna sortixa de oro con vn çafiro blanco que pesó castellano y medio.
- Otra sortija de oro esmaltada con vna piedra colorada que llaman doblete grande. Pesó tres castellanos.
- Otra sortixa de oro con vn çafiro esculpidas las armas de su señoría que pesó dos castellanos y dos tomines.
- Otra sortixa con vn diamante de lámina. Pesó dos castellanos. Esta piedra es falsa.
- Otra sortija de oro con vna piedra llana de lámina que pesó tres castellano. Es la sortixa lisa.
- Iten, vn tintero y vna salvadera de plata que pesó quince onças.
- Iten, vn candelero de plata con vna cadenilla que pesó cinco onças y media.
- Iten, vn Agnus Dei luminado grande (133 r) con çerco de plata dorada con tres cadenillas que pesó con la çera catorçe onças.
- Otro Agnus Dei de çera sin guarnición en vna caja redonda.
- Otro Agnus Dei quebrado con el çerco de ébano con quatro flores i vna cadenilla de plata.
- Iten, beinte e quatro onças de franja de Milán.
- Iten, dos cruçes de madera con sus pies llenas de reliquias con sus biriles de bidrio redondos.
- Dos pedaços de terciopelo llano, vno turquesado de dos baras y otro negro de vna bara.
- Iten, vna pieça de chamelote de aguas rosado que pesó catorçe libras cabales. Tubo quarenta e quatro baras.
- Iten, diez e siete baras de chamelote negro fino.
- Iten, otra pieça de tela de oro de Milán que tubo diez e ocho baras medida.
- Iten, dos hormas de haçer çapatos a su señoría.
- Iten, vna sortixa de oro con vna esmeralda esmaltada. Pesó dos castellanos y medio.
- Iten, vn estrolabio de alatón con su caja negra.
- Iten, otra cajuela de alatón que parece reloj.
- Iten, vna campanilla guarnecida con fluecos de seda carmesí.
- Iten, vn relicario con vn gueso de santo de plata dorada. Pesó siete ochabas.
- Iten, vn basico de plata como cáliz para linpiar los ojos. Pesó onça e media.(133 v).
- Iten, otro como tapador que parece candelero pequeño. Pesó seys ochauas.
- Iten, vna cruz de Santo Toribio con engastes de plata dorada i su pie de lo mesmo que pesó toda la cruz dos onças y dos ochavas.
- Iten, vn relicario de plata dorado que pesó nuebe ochauas quando tenía pie que aora falta.
- Vnos guantes de ámbar blancos.
- Vn pañico de Olanda guarneçido de cadeneta.

- Treinta cuchillos de cabos de cuerno.  
 Iten, vn çamarro que le enbiaron de Santiago en reconoçimiento a su señoría.  
 Iten, vn pabellón de lienço con su muçeta de cama de canpo.  
 Iten, vna almoada larga de lienço.  
 Iten, vna terçia de damasco carmesí.  
 Iten, otra toalla bizcayna desilada.  
 Iten, vn estuche con vn compás de latón y otro con vna esquadra de açero.  
 Iten, vna pieça de pasamanos negro que pesó una onça.  
 Iten, vna caja de madera que es de San Jerónimo de nácar con cordones carmesies i blancos de seda.  
 Iten, vn reloj de latón a manera de oras de latín digo de la hechura.  
 Iten, vna quarta de terciopelo verde.  
 Iten, vn cobertor carmesí de tafetán forrado en lienço carmesí.  
 Iten, se le haçe cargo de vn candado questá en la arca de las joyas barreado de hierro.  
 Iten, se le haçe cargo a Luis de Vega de dos fuentes grandes doradas mui grandes con sus caxas. (134 r).  
 Iten, se le haçe cargo de vn brasero con su caxa.  
 Iten, más se le haçe cargo de vn reloj con su caxa dorada que le compró el señor don Francisco de Andrada en Madrid que costó quatroçientos reales.  
 Iten, más se le haçe cargo de vna caxa de vn seruicio barreado que enbió Hierónimo de Valle desde Madrid.  
 Iten, más se le haçe cargo de vn serbiçio de cobre.

#### CAPILLA Y PONTIFICAL

- Vna capa con su capilla de gorbarán negro guarneçida con franjas de oro y fluecos a los cabos.  
 Vna casulla con su estola i manipulo del mesmo gorgorán negro con sus franxas y fluecos de oro fino.  
 Vn gremial y dos almáticas todo guarneçido con franjonçillos de oro. Las almáticas de tafetán negro y el gremonial de gorbarán guarneçido de lo mesmo franjón de la casulla.  
 Vn paño del báculo de tafetán negro con fluecos de oro arrededor e rapaçejos a los cabos.  
 Vn paño de tafetán negro con vna franjuela de oro alrrededor ques de la mitra.  
 Otro paño de cáliz de tafetán negro con la mesma guarnición.  
 Vn çingulo de seda negra y oro con sus billotas de oro a los cabos.  
 Otra capa con sus capillas de tafetán (134 v) morado con sus franjas anchas de oro y plata alrrededor i fluecos de seda e oro.  
 Vna casulla i estola i manipulo de tafetán morado con vna franxa angosta i sus fluecos de oro y seda alrrededor.  
 Vn çingulo de seda de res morado con vnos botones de oro gruesos e pequeños a los cabos.  
 Vn tafetán morado del báculo con sus rapaçejos i fluecos de oro.  
 Otro tafetán morado de mitra con fluecos de oro.  
 Dos almáticas de tafetán morado con fluecos de oro.

- Vn gremial de tafetán morado con vnas franxas anchas i fluecos de oro y tres borlas.
- Vnos guantes de seda de aguja morados guarneçidos de oro.
- Vnas medias calças de seda morada.
- Vnos çapatos de terciopelo morado con sus caireles de oro.
- Vna capa e capilla de gorbarán carmesí con sus franxas y fluecos de oro alrededor y con su borla la capilla.
- Vna casulla carmesí de chamelote de aguas en tela morada.
- Vna casulla y estola e manípulo de lo mesmo guarneçido con sus franxas en las çenefas y fluecos de oro alrededor.
- Vn gremial con sus borlas de lo mesmo guarneçido con sus franxas i fluecos alrededor.
- Vnos guantes de aguja de seda carmesí guarneçidos con un Jesús Hombre Salvador de oro.(135 r).
- Vn paño de tafetán carmesí de mitra guarneçido con vna franjuela de oro.
- Vn paño de tafetán carmesí del báculo con su fluecos de oro alrededor.
- Vnas medias de seda carmesí.
- Dos almáticas de tafetán carmesí con su flueco de oro alrededor.
- Vnos çapatos de terciopelo carmesí con su cayrel de oro.
- Vn çendal carmesí para cubrir los çapatos con argentería.
- Vna casulla de tafetán blanco guarneçida con pasamanos y fluecos de oro con su estola e manípulo,
- Dos tumiçelas de tafetán blanco con sus fluecos de oro alrededor.
- Vn gremial de tafetán blanco con sus fluecos i pasamanos de oro i sus cordones de seda y oro.
- Vn pañiço de tafetán blanco con argentería.
- Vn paño de tafetán blanco para el báculo con rapaçejos y fluecos de oro alrededor.
- Vnos guantes blancos de aguja bordados de oro.
- Vnos çapatos y pantuflos de terciopelo blanco y los çapatos de raso con su cayrel de oro.
- Vnas medias de seda blanca.
- Vna casulla con su estola y manípulo de terciopelo digo de tela de plata guarneçido de franjas y fluecos de oro.
- Vna capa e gremial de la mesma tela con la mesma guarniçión.
- Dos çingulos de seda, vno blanco y otro colorado.
- Vna caxa de tafetán carmesí con vnas franjuelas de oro en questá el palio.
- Dos hijuelas de cadeneta de oro y argentería.
- Vnos corporales de Olanda blancos (135 v) con vna guarniçión de seda alrededor.
- Otros corporales de Olanda con cadeneta e puntas de cortado de oro y plata.
- Otros corporales blancos de Olanda con guarniçión de aguja alrededor.
- Vnos corporales con su hijuela de Olanda blancos guarneçidos i bordados de cadeneta de oro, matizados de seda de colores ricos.
- Otros corporales con su hijuela con cadeneta de oro i seda de matiçes e puntas ricos.
- Otros corporales con su hijuela con cadeneta de oro y seda amarilla con sus puntas.

Otros corporales de Olanda blancos con su hijuela con cadeneta de hilo cortado i sus puntas.  
Otros corporales con su hijuela guarneçidos de seda blanca.  
Otros corporales llanos biejos.  
Tres albas de Olanda blanca con sus puntas alderredor.  
Otras tres albas de ruán para los capellanes.  
Tres amitos de Olanda con sus puntas e çintas.  
Otros amitos digodos para los capellanes.  
Dos toballas con sus encages anchos e puntas de Olanda blancos.  
Otras dos toballas de Olanda blancas llanas.  
Seis purificadores de cálices.  
Dos palias blancas con punticas de oro.  
Tres tablas de manteles para la capilla.  
Dos fundas de terciopelo aforradas en raso con su cayrel i bellotas de oro, una morada e otra carmesí.  
(136 r).  
Vna casulla con su estola e manípulo de gorgorán blanco con la çenefa de tela de plata aprensada.  
Otra casulla con estola e manípulo de tafetán verde con franxas en la çenefa e fluecos alderredor de oro, aforrada en tafetán verde con su çingulo de seda con bellotas de oro.  
Otra casulla con su estola y manípulo de tafetán carmesí con un flueco de oro alderredor i molinillos de oro en la çenefa.  
Otra casulla i estola i manípulo de tafetán morado de la mesma guarnición.  
Vn çingulo de seda carmesí con sus bolas al cabo.  
Vna casulla con su estola e manípulo de damasco blanco para los capellanes.  
Otra casulla de damasco morado para los capellanes con su estola e manípulo.  
Vn frontal con su frontalerá y caydas de damasco dorado con sus fluecos de oro.  
Otro frontal de damasco blanco con su cayda e frontalerá con la mesma guarnición.  
Otro frontal de damasco verde con sus caydas e frontalerá guarneçido de la mesma manera.  
Vn coxin de tafetán carmesí para el altar.  
Dos misales romanos de su señoría.  
Otro misal para los capellanes.  
Vn brebiario grande de cámara (136 v) de su señoría con vna maneçilla de plata.  
Vn libro pontifical con su cubierta de terciopelo blanco con sus borlas de oro y cayrel.  
Otro libro de las misas e órdenes pontificales.  
Otro misal pequeño romano en tablas argentado de oro.  
Vnas tixerás con cabos dorados para las órdenes.  
Vn atril de yero sobredorado para el altar.  
Dos cofres encorados con sus baras de hierro.  
Vna cruz de atar con su pie i vn Cristo toda dorada lisa que pesó seys marcos e dos onças de plata.

- Vna caja en questá la dicha cruz.
- Vn cáliz de plata con su patena dorado en partes liso que pessó tres marcos i siete onças.
- Otro cáliz de plata con su patena con sobrepuestos liso que pesó quatro marcos i medio.
- Vnas binageras i vn platico de plata liso que pesó quatro marcos i vna onça.
- Vna pileta para agua bendita lissa de plata con vna cadenilla que pessó vn marco i vna onza.
- Vn ostiario dorado con vn tapador que tiene vn Cristo por la parte de dentro que sirve de paz que pe[só ] marco e siete onças de plata.
- Vna palmeta de plata [ que pesó ] seys onças i tres ocha[uas].
- Vnos candeleros con [ ] altos postiços de plata [ ] ron dies marcos. (137 r).
- Vnas tixeras i vna canpanilla de ierro.
- Iten, vn joiel de oro que tiene vn San Hierónimo dentro con vna roca de perla e otras figuritas dentro, redondo con aforro de raso a las espaldas que pesó quatro onças i seys ochauas.
- Vna sortixa de vn topaçio grande engastado en plata dorado que pesa onça e media de plata.
- Tres espinas de plata dorada para el palio con tres piedras berdes que pesan tres ochabas e media.
- Vna mitra de raso blanco bordada de oro e aljofar y piedras de colores e perlas ricas.
- Vn ostiario dorado de plata lisso con sus tapador que pesó dos marcos e quatro onças e dos ochabas con su caja en que está.
- Vna canpanilla de plata dorada lisa que pesó dos marcos i vna onça de plata questá en la caja del ostiario dicho.
- Vnas binaxeras todas doradas lisas que pesaron çinco marcos. Están en sus caxas.
- Vna mitra de tafetán morado con pasamanos de oro.
- Otra mitra de tafetán carmesí con pasamanos de oro con vnas bordaduras de laços de oro.
- Otra mitra de tela blanca de plata e oro guarneçida con pasamanos de plata y oro.
- Dos fiascos de plata lisos con sus tapadores e cadenas que pesan nueve marcos e medio.
- Vn aguamanil dorado i labrado (137 v) a partes con su atapador que pesa çinco marcos i vna onça.
- Vnos candeleros altos de altar de plata dorados lisos que pesaron doçe marcos e dos onzas.
- Dos jarros de plata dorados. El vno pequeño i liso, i el otro mayor labrado que pesaron çinco marcos i tres onças.
- Dos fuentes pequeñas çinçeladas e doradas por de dentro que pesaron nueve marcos de plata.
- Vna salbilla i vna paleta i vnas tixeras de despabilar de plata todo dorado y liso que pesó çinco marcos e çinco onças e media.
- Vn báculo pastoral de plata todo dorado çinçelado con mucha ymaginería de bulto y çinçelada con la Adoración de los Reyes en el cartón.
- Vna bara de plata del dicho báculo blanca çinçelada que tiene nueve cañones con su bara de madera en que está armada con dies nudetes de plata que la dicha bara con el dicho báculo pastoral dorado de la partida de arriba pesó todo el báculo veynte e dos marcos y dos onças i la dicha bara onçe marcos con la dicha bara de manera que todos son treinta e tres marcos e dos onças de plata.

### 3. *Ubicación actual de las piezas en la Abadía.*

Hasta aquí la transcripción de dicho documento. Tras varias visitas recientes a la Abadía, hemos podido identificar una serie de objetos que, con toda certeza, pertenecen a la donación de Don Pedro de Castro y que acabamos de transcribir. La mayoría se refieren a ornamentos litúrgicos y, una pequeña proporción, a cruces y relicarios. Las joyas y pectorales, como ya dijimos antes, no han llegado hasta nosotros ya que desaparecieron durante la invasión francesa. De todo el inventario hemos podido identificar las siguientes piezas:

- Un frontal de altar de terciopelo blanco bordado en sedas de colores en tonos azules, rojos y oro con el escudo del fundador y el abacial en sendos óvalos, con motivos florales, que se encuentra en el crucero de la iglesia.
- Dos dalmáticas con su capa pluvial en terciopelo rojo con bordados en oro y sedas que representan a los mártires del Sacromonte y que suele conocerse como « *terno de los apóstoles* » obra del siglo XVI al parecer de Juan de Villalón <sup>6</sup>. Se encuentran en la Sala de visitas.
- Otro terno compuesto por una casulla, dos dalmáticas y una capa pluvial de terciopelo blanco, bordadas en sedas y oro. Su estado de conservación es bueno. Se encuentran en la Sala de visitas.
- Tres casullas, una de terciopelo rojo con brocados, otra carmesí con el escudo del fundador y otra, también carmesí, bordada en plata y sedas, con sus correspondientes estolas y manípulos bordados en hilos de oro, plata y sedas, así como un cubre cáliz de lo mismo.
- Una cruz de altar renacentista, con esmaltes de Limoges presentando a los evangelistas, en plata sobredorada y aplicaciones de plata.
- Dos candelabros a juego con la cruz anterior con grabados y sin esmaltes. Tanto la cruz como los candelabros se encuentran ubicados en el crucero de la iglesia.
- Haciendo juego con los anteriores hay un juego de custodia y naveta situados en la Sala Capitular.
- En la misma Sala se encuentran dos relicarios en plata de pequeño tamaño.
- En el Claustro alto se encuentra ubicado el dosel del fundador realizado en terciopelo rojo. Presenta grandes bordados en las esquinas en oro con motivos florales. En el centro aparece el escudo del fundador inscrito en el escudo de la Abadía y orlado por los atributos de la heráldica arzobispal.
- Junto al dosel parece el sillón de Don Pedro de Castro en terciopelo rojo bordado en brocaje y hojarasca, todo ello en relativo buen estado de conservación.
- En este mismo lugar se ubican la serie de tapices de Amberes que representan la vida del rey Ezequías. Aunque en un principio fueron seis paños y una antepuerta, sólo han llegado a nosotros cinco ya que uno fue destruido para restaurar los desperfectos de los restantes. Sus dimensiones oscilan entre los tres y cinco metros de ancho por tres metros y medio de alto. El central, de mayor tamaño ( 5 metros por tres y medio), aparece firmado en el margen inferior izquierdo. Todo el conjunto aparece orlado por una greca con motivos frutales y florales de cuarenta y cinco centímetros y, aunque la disposición y predominio de los motivos varía de uno a otro, en todos se repite la simbología de racimos de uvas.

Las escenas que contienen son muy del tipo renacentista y aparecen enmarcadas por grandes cortinajes y columnatas que separan las escenas del primer plano de los otros más alejados. En toda la serie la figura principal y central, como es lógico suponer, es la del rey Ezequías que aparece vestido con armadura dorada y manto azul sobre los hombros.

## NOTAS

1. BONET CORREA, Antonio. «Entre la superchería y la fe: el Sacromonte de Granada». *Historia* 16, nº 61, 1984, pp. 44-54.

2. Para ampliar su biografía se puede consultar: RAMOS LOPEZ, José. *El Sacromonte de Granada*. Madrid: Imprenta de Fortanet, 1883. CAPEL TUÑÓN, Jesús. «La heráldica de los obispos granadinos». *La escuela y el maestro*. nº 4 (1984) pp. 105-113. HENARES CUELLAR, Ignacio y HAGERTY, Miguel J. «La significación de la fundación en la cultura granadina de la transición al siglo XVII». En: *La Abadía del Sacromonte. Exposición artístico-documental*. Granada: Universidad, 1974.

3. Dadas las características del presente trabajo no vamos a entrar en la controversia que supusieron desde sus comienzos dichos hallazgos ya que creemos que ha sido suficientemente tratada y cuyo desarrollo en este apartado sería desviarnos del tema. Sin embargo, se pueden consultar los siguientes trabajos: RAMOS LOPEZ, José. *El Sacromonte...*. CABANELAS RODRIGUEZ, Darío. *El morisco granadino Alonso del Castillo*. Granada: Patronato de la Alhambra, 1965. HAGERTY, Miguel J. *Los libros plúmbeos del Sacromonte*. Madrid: Ed. Nacional, 1980, etc.

4. Ar. Protocolos de Granada. P. Rodrigo Dávila, nº 367 (1602). 123 r - 146 r.

5. Para la transcripción hemos respetado al máximo la grafía primitiva del texto, desarrollando todas las abreviaturas contenidas en él. La acentuación de las palabras y el empleo de signos de puntuación han sido actualizados para ofrecer al lector una mayor comprensión y sentido del texto. Las palabras ilegibles por el mal estado de conservación del original han sido restituidas y señaladas mediante corchetes [ ]. El cambio de folio se ha colocado entre paréntesis y a renglón seguido cuando se encontraba en medio de una carta, y en espacio aparte en caso contrario. También hemos seguido las siguientes reglas:

- La u y la v para usos consonánticos y vocálicos, respectivamente.
- La i larga con valor vocálico por i latina.
- La R mayúscula con valor r a comienzos de palabra y de rr a final de la misma.
- No hemos desarrollado las contracciones quel, ques, deste.

6. GALLEGO Y BURÍN, Antonio. *Granada: guía artística e histórica de la ciudad*. Granada: D. Quijote, 1982. p. 263.